

TAZWART

«Tumgisiin – tiqşidin – timucuha – inzan - lemēun - timseēraq », d tiwsatin n tesrit tamensayt yuḡen amkan s tehri di tmetti n wemdan aqbayli di talliyin-nni yezrin.

Agdud Aqbayli, neḡ Amaziḡ s umata, am netta am yigduden nniḡen di ddunit, yerra lwelha-s ḡer tewsatin-agi n tsekla, yesqedc-itent akken iwata di tudert-ines, deg-sent i yettaf iman-is: tikwal yis-sent i d-yemmal tikta-s d tmusniwin-ines, tikwal yesselmad, yettrebbi yis-sent, tikwal ttilint-as-d d annar i turart d usedhu.

Aṡas n yimyura d inagmayen i inudan ḡef tewsatin-agi n tsekal, yal yiwen s ugemmuḡ i ḡer yessawed deg unnar n tezrawt-ines. S umata ssawḡen ad d-beggnen s lebrez ayen i d-icudden ḡer-sent n twuriwin i yeseant di tmetti, lakk d isental i ḡef ttwabnant, d kra n tulmisin yerzan agbur-nsent lakk d talḡa.

Nekkni si tama-nneḡ ad neēreḡ ad d-nbeggen di tezrawt-agi wezzilen, udem adelsan d wudem aseklan i d-ttneēitent tewsatin-agi timensayin di tmetti taqbaylit taqdimt.

Ilmend n waya, nebḡa anadi-agi ḡef sin yixfawen : Deg **yixef amenzu** ad d-nawi awal ḡef tlata tewsatin timenza, i yefkan aḡar n tlalit-nsent ḡer imecwaḡen iqburen ideḡ d-tebda txelqit tikli-s, am : «Tumgist, taqsiḡ d tmacahut». Tlata tewsatin-agi ttemseḡfarent deg waṡas n tezrawin, imi am wakken i d-

yenna Van Gennep « tlata tewsat-in-agi d nitenti i d lsas n yal tasekla taɣerfant, ɣer yal agdud di ddunit ». Gef aya i nebɣa ad d-nbeggen amkan i yettɣent tewsat-in-agi di tsekla taqbaylit, d wayen i tent-yezdin neɣ i tent-yessemgarden, abeɛda seg tama n tulmisin-nsent timuta, lakk d twuriwin i yeseant di tmetti ideg i d-lulent.

Deg **yixef wis sin**, awal ad yezzi ɣef wayen i wumi nsemma « Innan wezzilen », i swayed nebɣa ad d-nini : Inzan, lemɛun d temseeraq. Di lewhi-nneɣ, tlata tewsat-in-agi n tsekla tamensayt xulfent tlata tewsat-inni timenza, deg waɣas n tulmisin, abeɛda tid i d-icudden ɣer talɣa, almi i d-yella wemgarad meqqren ger inagmayen. Llan wid i tent-yettwalin d yiwen n ššenf ger lešnaf n tmedyazt, llan wid i tent-iḥesben d aḥric yeqqnen ɣer tesrit, llan wid i tent-yerran di tlemmast : Wwint-d si tesrit, am wakken i d-wwint si tmedyazt. Ahat d ayen i d aɣ-yeḡḡan ad asent-nsemmi «Innan wezzilen».

Akken yebɣu yili, nekkni ad neɛreɗ ad d-nbeggen deg yixef-agi wis sin, ayen seɛan yinzan d lemɛun lakk d temseeraq, d azal di tmetti taqbaylit, d wayen i d-yeqqnen ɣer-sen n twuriwin d tulmisin, i ten-yeḡḡan ad xalfen tlata tewsat-inni ɣezzifen n tesrit tamensayt.

Acukan, ayen yebɣu wemdan yenna-t-id ɣef tewsat-in-agi timensayin, awal ur d-ikkefu ara, annar unadi yezga yessawal-d i yimyura d inagmayen, iwakken ad d-sseftin ayen i mazal yeffer n tmusniwin d tikta deg unnar n tewsat-in-agi timensayin.

A b g u r

Tazwart	05
Chapitre 1	07
Tasrit tamansayt	07
I – Tumgist (Mythe)	09
1 – Talalit n tumgist	09
2 – Tabadut n šsenf-agi n tsekla	10
3 – Tumgist γer wegdud amaziγ	11
4 – Tumgist: « tislit n wenzar »	12
♦ Lašel-ines amazray	13
♦ Asemres-ines di tmetti taqbaylit tamensayt	14
II – Tiqsiđin (Légendes)	
1 – Ger teqsivin d tumgisin	16
2 – Tulmisin timuta n teqsivin	16
3 – Tiqsin di tgemmi taqbaylit	17
III – Timucuha (Contes)	19
1 – Tamacahut di tsekla tagraùlant	19
2 – Tamacahut taqbaylit	20
♦ Tiwuriwin-ines	21
♦ Imassanen n tmucuha	22
♦ Tignatin ideg d-tettili	24
♦ Kra seg tulmisin-ines	26

Chapitre 2	31
Innan wezzilen	31
I – Inzan d lemɛun (Proverbes et dictons)	33
1 – Tabadut n sin leüünaf-agi n tsekla	33
2 – Ger yinzan d lemɛun	35
3 – Tiwuriwin n yinzan d lemɛun	40
4 – Kra seg yisental n yinzan lakk d lemɛun	41
II – Timseɛraq (Les devinettes)	49
1 – Tabadut n üüenf-agi n tsekla	49
2 – Ismawen n temseɛraq	51
3 – Tiwuriwin d tagnatin n tmenna-nsent	53
4 – Kra seg yisental n temseɛraq	57
4 – Tulmisin timuta n temseɛraq	63
Ammud	65
Tiɣbula	109